



Evropská unie
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost



MHMPP036SV01

Stejnopis č. 1

DODATEK č. 1

k veřejnoprávní smlouvě o poskytnutí dotace v rámci dotačního programu hlavního města Prahy pro vybrané druhy sociálních služeb v rámci projektu "Podpora vybraných druhů sociálních služeb v krajské síti sociálních služeb na území hl. m. Prahy" reg. č. CZ.03.2.60/0.0/0.0//15_006/0006085 na roky 2017 - 2018 DOT/04/04/006364/2017

uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku

*podle zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o rozpočtových pravidlech“), zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“), a zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)
mezi těmito smluvními stranami:*

Hlavní město Praha

se sídlem Mariánské nám. č. 2, 110 01 Praha 1
zastoupené [redacted] ředitelem odboru zdravotnictví, sociální péče a prevence Magistrátu hlavního města Prahy
IČO: 00064581
bankovní spojení: PPF banka a.s.
číslo účtu: 5157998/6000
(dále jen „poskytovatel“)

a

název organizace: Centrum sociálních služeb Praha
zastupuje: [redacted] ředitel
se sídlem: Žilinská 2769/2, Praha 4 - Záběhlice, 141 00 Praha 4
IČO: 70878277
zapsána/registrována: příspěvková organizace hlavního města Prahy
bankovní spojení: PPF banka a.s.
číslo účtu: [redacted]
(dále jen „příjemce“)

V souladu s usnesením Zastupitelstva hl. m. Prahy č. 39/234 ze dne 6. 9. 2018 se tímto dodatkem mění a doplňuje smlouva č. DOT/04/04/006364/2017 (dále jen „smlouva“) takto:

- 1) Příloha č. 2 Veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace DOT/04/04/006364/2017 se ruší a nahrazuje se novou přílohou č. 2.
- 2) Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají beze změny.
- 3) Dodatek smlouvy je vyhotoven v pěti autorizovaných stejnopisech, z nichž poskytovatel obdrží čtyři stejnopisy a příjemce jeden stejnopis.



Evropská unie
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost

- 4) Obě smluvní strany shodně prohlašují, že tento dodatek byl uzavřen po vzájemném projednání, podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně v souladu se zákonem a nepříčí se dobrým mravům.
- 5) Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tento dodatek smlouvy byl uveden v Centrální evidenci smluv (CES) vedené poskytovatelem, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, číselné označení tohoto dodatku smlouvy, datum jeho podpisu a text tohoto dodatku smlouvy.
- 6) Smluvní strany výslovně sjednávají, že uveřejnění tohoto dodatku smlouvy v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, zajistí poskytovatel.
- 7) Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v tomto dodatku smlouvy nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
- 8) V souladu s § 43 odst. 1 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů, tímto poskytovatel potvrzuje, že uzavření tohoto dodatku smlouvy schválilo Zastupitelstvo hl. m. Prahy usnesením č. 39/234 ze dne 6. 9. 2018.
- 9) Tento dodatek smlouvy nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv .

V Praze dne - 8 -10- 2018

V Praze dne 2.10.18



(za poskytovatele)



(za příjemce)

Centrum sociálních služeb Praha
Žitná 2769/2, 141 00 Praha 4 - Záběhlice
www.csspraha.cz



Evropská unie
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost

MONITOROVACÍ LIST PODPOŘENÉ OSOBY

Identifikace projektu			
Registrační číslo projektu			
Název projektu			
Příjemce podpory (název)			
Základní údaje o podpořené osobě			
Jméno a příjmení			
Datum narození			
Místo trvalého pobytu	Ulice		Číslo popisné
	Město		PSČ
Email		Telefon	
Datum vstupu podpořené osoby do služby			

1. Údaje zaznamenávané nejpozději před ukončením účasti osoby v projektu

Stav je zjišťován k datu zahájení účasti osoby v projektu.

<p>Podle pohlaví <i>Podpořená osoba může patřit pouze do jedné z vymezených skupin.</i></p>	<input type="checkbox"/> muži <input type="checkbox"/> ženy
<p>Podle postavení na trhu práce <i>Podpořená osoba může patřit pouze do jedné z vymezených skupin. V případě souběhu se uvádí převažující charakteristika.</i></p>	<input type="checkbox"/> zaměstnanci, <ul style="list-style-type: none"> • včetně žen na mateřské dovolené, které byly před nástupem této dovolené zaměstnány <input type="checkbox"/> osoby samostatně výdělečně činné, <ul style="list-style-type: none"> • včetně žen na mateřské dovolené, které byly před nástupem této dovolené osobami samostatně výdělečně činnými <input type="checkbox"/> osoby na rodičovské dovolené, které byly před nástupem této dovolené zaměstnány nebo samostatně výdělečně činné <input type="checkbox"/> dlouhodobě nezaměstnaní, ¹ registrovaní na Úřadu práce ČR <input type="checkbox"/> nezaměstnaní – ostatní, registrovaní na Úřadu práce ČR <input type="checkbox"/> neaktivní osoby, ² které nejsou v procesu vzdělávání nebo odborné přípravy, <ul style="list-style-type: none"> • včetně matek na mateřské dovolené a osob na rodičovské dovolené, které nebyly před nástupem této dovolené ani zaměstnány, ani nepatřily mezi osoby samostatně výdělečně činné • včetně osob pobírajících invalidní důchod a osob pobírajících starobní důchod, které nepatří ani do kategorie zaměstnanci, ani do kategorie osob samostatně výdělečně činných a nejsou registrované na Úřadu práce ČR <input type="checkbox"/> neaktivní osoby ³ - ostatní

¹ Osoby mladší 25 let se považují za dlouhodobě nezaměstnané, pokud jejich nezaměstnanost trvá více než 6 měsíců nepřetržitě; ostatní osoby jsou dlouhodobě nezaměstnané, pokud jejich nezaměstnanost trvá nepřetržitě déle než 12 měsíců.

² Osoba je považována za neaktivní, když není zaměstnaná (včetně OSVČ), ani registrovaná na Úřadu práce ČR (jako uchazeč o zaměstnání).

³ Osoba je osoba považovaná za neaktivní, když není zaměstnaná (včetně OSVČ), ani registrovaná na Úřadu práce ČR (jako uchazeč o zaměstnání).



Evropská unie
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost

<p>Podle nejvyššího dosaženého vzdělání <i>Podpořená osoba musí patřit do jedné z vymezených skupin.</i></p>	<p><input type="checkbox"/> bez vzdělání⁴ a jinde neuvedené⁵ <input type="checkbox"/> 1. stupeň základní školy nebo 2. stupeň základní školy či 1. - 4. ročník 8letých gymnázií či konzervatoře anebo 1. - 2. ročník 6letých gymnázií, tj. osoby s primárním (ISCED 1) nebo nižším sekundárním (ISCED 2)⁶ vzděláním <input type="checkbox"/> středoškolské, maturita či vyučení anebo pomaturitní studium, tj. osoby s vyšším sekundárním (ISCED 3) nebo postsekundárním (ISCED 4)⁷ vzděláním <input type="checkbox"/> vyšší odborné, bakalářské, magisterské, doktorské studium, tj. osoby s terciárním (ISCED 5 až 8)⁸ vzděláním</p>
<p>Podle typu znevýhodnění**⁹ <i>Podpořená osoba může patřit do více vymezených skupin (příp. do žádné).</i></p>	<p><input type="checkbox"/> migranti; osoby, které jsou původem cizinci; menšiny (včetně marginalizovaných společenství jako jsou Romové)¹⁰ <input type="checkbox"/> osoby se zdravotním postižením¹¹ <input type="checkbox"/> osoby s jiným znevýhodněním¹²</p>
<p>Podle přístupu k bydlení <i>Podpořená osoba patří či nepatří do vymezené skupiny.</i></p>	<p><input type="checkbox"/> osoby bez přístřeší nebo osoby vyloučené z přístupu k bydlení¹³</p>
<p>Podle sektoru ekonomiky, v němž je osoba ekonomicky aktivní <i>Vyplňují pouze osoby zaměstnané a OSVČ. Podpořená osoba může patřit pouze do jedné z vymezených skupin. V případě působení v různých sektorech se vybírá ten, který převažuje.</i></p>	<p><input type="checkbox"/> osoby působící v neziskovém sektoru <input type="checkbox"/> osoby působící v podnikatelském sektoru <input type="checkbox"/> osoby působící ve veřejném sektoru</p>

⁴ Osoby s nedokončeným 1. stupněm základní školy. Tyto osoby jsou v případě členění podle typu znevýhodnění považovány za „osoby s jiným znevýhodněním“.

⁵ ISCED 9 – vzdělání jinde neuvedené

⁶ „ISCED 1 – 2“ pokrývá nedokončené základní vzdělání až střední vzdělání bez maturity i výučního listu praktické jednoleté.

⁷ „ISCED 3 – 4“ pokrývá střední vzdělání bez maturity i výučního listu praktické dvouleté až pomaturitní a nástavbové studium.

⁸ „ISCED 5 – 8“ pokrývá vyšší odborné vzdělání až vysokoškolské doktorské vzdělání (včetně vzdělání uvedeným stupňům odpovídajícího).

⁹ ** Citlivé údaje - účastník může odmítnout je poskytnout.

¹⁰ Cizinci žijící na území ČR (s i bez povolení k trvalému pobytu); účastníci, kteří pocházejí z území mimo ČR, náleží do některé z menšin či potřebují speciální pomoc na trhu práce kvůli jazyku či jiným kulturním problémům. V ČR jsou národnostní menšiny uvedeny výčtem v článku 3 statutu Rady vlády pro národnostní menšiny. (Jedná se o celkem 14 menšin: běloruskou, bulharskou, chorvatskou, maďarskou, německou, polskou, romskou, rusínskou, ruskou, řeckou, slovenskou, srbskou, ukrajinskou, vietnamskou).

¹¹ Do kategorie osob se zdravotním postižením patří v souladu s § 67 zákona č. 435/2004 Sb. fyzické osoby, které jsou orgánem sociálního zabezpečení uznány a) invalidními ve třetím stupni, b) invalidními v prvním nebo druhém stupni, c) zdravotně znevýhodněnými. Do této kategorie patří také fyzické osoby, které byly uznány Úřadem práce ČR zdravotně znevýhodněnými, a rozhodnutí nepozbylo platnosti. V případě projektů týkajících se škol a školských zařízení se nad rámec výše uvedeného zdravotně postiženými účastníky rozumí také děti, žáci a studenti se zdravotním postižením dle § 16 zákona č. 561/2004 a vyhlášky č. 73/2005, kteří potřebují speciální pomoc při vzdělávání kvůli svému znevýhodnění.

¹² Jedná se o osoby s jiným znevýhodněním, které kvůli svému znevýhodnění čelí sociálnímu vyloučení (např. osoby po výkonu trestu, osoby ohrožené závislostí, osoby s nedokončeným 1. stupněm základní školy atd.).

¹³ Jedná se o osoby, jejichž bydlení je nejisté nebo neodpovídá standardům bydlení v daném prostředí (z důvodu chudoby, zadlužení, provizorního charakteru ubytování, blízkého se propuštění z instituce, pobytu bez právního nároku, apod.), osoby v ubytovacím zařízení pro bezdomovce, osoby spící venku (bez střechy) – „na ulici“ / bez přístřeší, a tudíž potřebují speciální pomoc v procesu začlenění se na trhu práce.



Evropská unie
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost

<p>Podle specifikace působení ve veřejném sektoru <i>Vyplňují pouze osoby působící ve veřejném sektoru. Podpořená osoba patří či nepatří do vymezené skupiny.</i></p>	<input type="checkbox"/> zaměstnanci <ul style="list-style-type: none"> • ministerstva, • ústředního správního úřadu, • některého z ostatních správních úřadů nebo • územních samosprávných celků, kteří nevykonávají výhradně pomocné, servisní nebo manuální práce (tzv. obslužné činnosti) nebo kteří neřídí pouze výkon takových prací
--	--

Vazba na vymezené území	
<p>Zaměstnanec vykonává svou pracovní činnost z více než 50 % <i>Vyplňují pouze osoby zaměstnané.</i></p>	<input type="checkbox"/> v některém z krajů či krajích ČR s výjimkou hlavního města Prahy <input type="checkbox"/> v hlavním městě Praze <input type="checkbox"/> v Ústeckém či Karlovarském kraji
<p>Osoba samostatně výdělečně činná má sídlo podnikání <i>Vyplňují pouze OSVČ.</i></p>	<input type="checkbox"/> v některém z krajů či krajích ČR s výjimkou hlavního města Prahy <input type="checkbox"/> v hlavním městě Praze <input type="checkbox"/> v Ústeckém či Karlovarském kraji
<p>Studium žáka/studenta probíhá z více než 50 % <i>Vyplňují pouze žáci/ studenti.</i></p>	<input type="checkbox"/> v některém z krajů či krajích ČR s výjimkou hlavního města Prahy <input type="checkbox"/> v hlavním městě Praze <input type="checkbox"/> v Ústeckém či Karlovarském kraji

V dne	Podpis podpořené osoby	
-------	------------------------	--

Totožnost a kontaktní údaje správce osobních údajů
Ministerstvo práce a sociálních věcí Na Poříčním právu 1/376 128 01 Praha 2 Datová schránka: sc9aavg
Kontaktní údaje pověřence pro ochranu osobních údajů
Kontaktní údaje pověřence jsou uveřejněny na webových stránkách:
Účel zpracování osobních údajů
V souladu s čl. 6 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „Obecné nařízení o ochraně osobních údajů“), jsou údaje uvedené v tomto Monitorovacím listu podpořené osoby shromažďovány a zpracovávány výhradně za účelem prokázání řádného a efektivního nakládání s prostředky Evropského sociálního fondu, které byly na realizaci projektu poskytnuty z Operačního programu Zaměstnanost. Údaje z tohoto formuláře budou použity pro přípravu zpráv o realizaci projektu. Tento formulář může být kontrolován pracovníky implementační struktury uvedeného operačního programu nebo osobami pověřenými k provedení kontroly při zachování mlčenlivosti o všech kontrolovaných údajích.
Právní základ pro zpracování osobních údajů
Ministerstvo práce a sociálních věcí je jakožto správce osobních údajů zpracovávaných v souvislosti s realizací projektů podpořených z Operačního programu Zaměstnanost oprávněno zpracovávat v tomto formuláři uvedené osobní údaje podpořené osoby na základě nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1304/2013 ze dne 17. prosince 2013 o Evropském sociálním fondu a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1081/2006 (zejména jeho příloh I a II). Realizátor projektu podpořeného z Operačního programu Zaměstnanost je oprávněn zpracovávat v tomto formuláři uvedené osobní údaje podpořené osoby na základě pověření vydaného správcem (tj. Ministerstvem práce a sociálních věcí) v souladu s čl. 28 Obecného nařízení o ochraně osobních údajů.



Evropská unie
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost

Doba uchovávání osobních údajů

V tomto formuláři uvedené osobní údaje jsou/budou uchovávány pro účely jejich zpracování v souladu s čl. 5 odst. 1 písm. e) Obecného nařízení o ochraně osobních údajů, po dobu deseti let od ukončení realizace projektu.

Poučení o právech podle čl. 13 a 14 Obecného nařízení o ochraně osobních údajů

Podpořená osoba má právo požadovat přístup ke svým osobním údajům (tedy informaci, jaké osobní údaje jsou zpracovávány), a vydání kopie zpracovávaných osobních údajů.

Podpořená osoba má právo na to, aby správce bez zbytečného odkladu opravil nepřesné osobní údaje, které se ho týkají, nebo doplnil neúplné osobní údaje.

V případě, že se podpořená osoba domnívá, že jsou její osobní údaje zpracovávány realizátorem projektu a/nebo správcem nepřesně, má právo na omezení zpracování do doby ověření přesnosti osobních údajů.

Pokud se podpořená osoba domnívá, že zpracováním jejích osobních údajů bylo porušeno Obecné nařízení o ochraně osobních údajů, má právo podat stížnost u Úřadu pro ochranu osobních údajů.

Neposkytnutí osobních údajů může mít za následek nepodpoření v rámci projektu.

Využití informačních systémů MPSV a ČSSZ

Kromě v tomto formuláři uvedených osobních údajů mohou být v souvislosti s realizací projektu podpořeného z Operačního programu Zaměstnanost Ministerstvem práce a sociálních věcí nebo osobami oprávněnými k provedení kontroly zpracovávány i další osobní údaje týkající se podpořené osoby, které jsou obsaženy v systémech Ministerstva práce a sociálních věcí a České správy sociálního zabezpečení, pokud se jedná o údaje nezbytné pro zajištění výše uvedeného účelu. Těmito osobními údaji jsou např. údaje o tom, zda je podpořená osoba uchazečem o zaměstnání vedeným v evidenci Úřadu práce České republiky, zda je podpořená osoba zaměstnána a po jakou dobu, zda je podpořená osoba osobou samostatně výdělečně činnou.

2. Údaje zaznamenávané po ukončení účasti osoby v projektu

Stav je zjišťován nejpozději do 4 týdnů od ukončení účasti osoby v projektu. Postihuje změnu v době od zahájení účasti osoby na projektu až do okamžiku zjišťování.

Datum ukončení účasti osoby v projektu	
Podle situace po ukončení účasti v projektu <i>Podpořená osoba může patřit do více vymezených skupin (příp. do žádné).</i>	<input type="checkbox"/> osoby nově zapojené do procesu vzdělávání/odborné přípravy <input type="checkbox"/> osoby, které po svém zapojení do projektu získaly kvalifikaci ¹⁴ <input type="checkbox"/> osoby, podpořené z projektu v rámci investiční priority 1.5 OPZ, ¹⁵ které obdržely závaznou nabídku zaměstnání, dalšího vzdělávání, učňovské nebo odborné přípravy ¹⁶

V dne	Podpis	
-------	--------	--

¹⁴ Jedná se o osoby, které získaly potvrzení o kvalifikaci udělené na základě formálního prověření znalostí, které ukázalo, že osoba nabyla kvalifikaci dle předem nastavených standardů.

¹⁵ Konkrétně jde o projekty v rámci specifického cíle „Zvýšit zaměstnanost podpořených mladých lidí, kteří nejsou v zaměstnání, ve vzdělávání nebo v profesní přípravě v regionu NUTS II Severozápad“.

¹⁶ Závaznou nabídkou se rozumí dobrovolná a závazná nabídka ze strany zaměstnavatele nebo vzdělávací instituce, tedy nabídka smlouvy od zaměstnavatele nebo nabídka návratu do vzdělávání ze strany vzdělávací instituce.



Evropská unie
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost

KONKRETIZACE PRÁCE S PODPOŘENOU OSOBOU V PROJEKTU

Údaje vyplňuje poskytovatel sociální služby.

Identifikace projektu	
Registrační číslo projektu	CZ.03.2.60/0.0/0.0/15_006/0006085
Název projektu	Podpora vybraných druhů sociálních služeb v krajské síti sociálních služeb na území hl. m. Prahy
Příjemce podpory (název)	
Název služby	
Registrační číslo sociální služby	
Základní údaje o podpořené osobě	
Jméno a příjmení podpořené osoby	
Datum vstupu podpořené osoby do služby	
Počet hodin práce s podpořenou osobou (součet včetně pobytu) ¹⁷	

Azylové a „přechodové“ ubytování

Tento typ podpory je určen pro záznam všech případů, kdy klient využil v rámci projektu azylové a jiné „přechodové“ ubytování. Rozlišuje se pobyt v azylovém domě či v domě či bytu na půl cesty. V rámci typu podpory „azylové a „přechodové“ ubytování“ vybírá příjemce při zápisu záznamu z číselníku pro specifikaci uvedeného dle Pokynů pro evidenci podpory poskytnuté účastníkům projektů¹⁸. U každé položky je také vymezeno, jaká je jednotka pro záznam rozsahu využití podpory.

Číselník specifikace	Jednotka
7.1 Pobyt v azylovém domě či v domě / bytu na půl cesty	Jednotka pro záznam rozsahu podpory: ve dnech, resp. nocích Pro účely OPZ se 1 den/noc rovná 1 hodině Za každý den (rozuměno kalendářní) je možné vykázat pouze jednu jednotku (tj. nevykazuje se zvlášť den a noc za jeden kalendářní den). Noc je v označení jednotky uvedena pro vyjádření, že jednotka se používá i pro případy, kdy účastník využije pouze možnost přespání.
7.4 Poskytování základních činností v azylovém a „přechodovém“ ubytování	Jednotka pro záznam rozsahu podpory: hodina (60 minut) Touto jednotkou se vyjadřuje, po jakou dobu byly účastníkovi poskytovány základní činnosti stanovené zákonem č. 108/2006 Sb., o sociálních službách (dále jen „zákon o sociálních službách“) pro příslušný druh a formu sociální služby, nezapočítávají se základní činnosti poskytnutí ubytování, popřípadě přenocování a poskytnutí stravy nebo pomoc při zajištění stravy, tj., nezapočítává se podpora již vykazovaná v rámci 7.1.
7.5 Jiné¹⁹ (Azylový dům, Dům na půl cesty)	Jednotka pro záznam rozsahu podpory: hodina (60 minut) Jiné se vybírá pouze pro záznamy, které nelze zařadit pod žádnou jinou specifikaci podpory uvedenou v číselníku. V případě výběru položky Jiné, je povinné uvést stručný popis podpory do textového pole.

¹⁷ Vyplní se v případě naplnění minimálně 40 hodin práce s podpořenou osobou či po ukončení účasti podpořené osoby v rámci poskytované sociální služby.

¹⁸ Pokyny pro evidenci podpory poskytnuté účastníkům projektů v aktuálním znění dostupné na www.esfcr.cz

¹⁹ Specifikaci Jiné (tj. 7.5 u azylového a přechodového ubytování) lze využít pro činnosti související s poskytováním sociálních služeb v souladu se zákonem o sociálních službách. Bez náležitého souladu se zákonem o sociálních službách se nedá vykazovaná specifikace Jiné považovat za platnou.

